

Dodatok č. 1
k Zmluve o dielo č. 34/OV/2022
uzatvorenej podľa § 536 zákona č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov
(d'alej len „Dodatok č. 1“)

ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ:

Sídlo:
Štatutárny zástupca:
Zástupca na rokovanie
o veciach technických:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:

Bankové spojenie:
IBAN:
Telefón:
Fax:
E - mail:
(d'alej len „objednávateľ“)

Mesto Poprad

Nábřežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 01 Poprad
Ing. Anton Danko, primátor mesta

Ing. Kristína Horáková, vedúca odboru výstavby
00 326 470
2021031144
Mesto Poprad nie je platcom DPH
SK2021031144 – zdaniteľná osoba registrovaná
pre daň podľa § 7a Zákona č. 222/2004 Z.z. o dani
z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
Všeobecná úverová banka, a.s.
SK75 0200 0000 0000 2452 4562
052/7167 276
052/7721 218
vystavba@msupoprad.sk

Zhotoviteľ:

Sídlo:
Zápis v registri:

Osoby oprávnené na rokovanie a konanie
v zmluvných veciach,
a na podpísanie zmluvy:
v technických veciach:

IČO:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
IBAN:
Telefón:
e - mail:
(d'alej len „zhotoviteľ“)

Intersystem EU s.r.o.

Dukelská 295/34, 014 01 Bytča
v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro,
vložka č. 54764/L

Ing. Mária Weberová, konateľ
Ing. Mária Weberová, konateľ

46186123
SK2023271151
Slovenská sporiteľňa, a.s.
SK2609 0000 0000 5031 7107 02
+421948 489 084
tarabikova@intersysteme.sk

(„objednávateľ“ a „zhotoviteľ“ ďalej spolu ako „zmluvné strany“).

Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany uzatvorili dňa 15.07.2022 Zmluvu o dielo č. 34/OV/2022 s účinnosťou od 26.07.2022 (ďalej len „Zmluva“) na uskutočnenie stavebných prác stavby:

„Detské ihrisko – Poprad – Spišská Sobota“

podľa § 536 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa v súlade s čl. XIV Záverečné ustanovenia ods. 14.2 Zmluvy dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1.

Predmetom Dodatku č. 1 je úprava rozsahu plnenia z dôvodu menej a navyšiac prác:

- menej práce bez DPH :	- 2 035,30 €
- navyšiac práce bez DPH:	220,80 €
- spolu bez DPH:	- 1 814,50 €

Zmena Zmluvy je v súlade s § 18 ods. 3 písm. a) zákona č. 343/2015 Z.z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na zmene znenia čl. V. bod 5.1 a na zmene Prílohy č. 1 Zmluvy takto:

1.1.1 Čl. V. bod 5.1. sa mení nasledovne:

5.1 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu čl. III. bodu 3.1 je stanovená dohodou zmluvných strán, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, je doložená položkovitou kalkuláciou rozpočtu diela vrátane ostatných nákladov vyplývajúcich z plnenia tejto zmluvy, vyhotovenej zhotoviteľom, ktorá tvorí Prílohu k Dodatku č. 1. Takto dohodnutá cena je pre zhotoviteľa záväzná a predstavuje sumu:

Celková cena bez DPH	93 974,50 €
DPH 20%	18 794,90 €
Celková cena vrátane DPH	112 769,40 €

(Slovom: jednotodvanásťtisícšesťdesiatdeväť eur a štyridsať eurocentov).

II. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Týmto Dodatkom č.1 sa menia jednotlivé ustanovenia Zmluvy výslovne uvedené v tomto Dodatku č. 1. Ostatné ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom č. 1 zostávajú v platnosti a účinnosti v ich pôvodnom znení bez zmeny. Tento Dodatok č 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 2.2 Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.
- 2.3 Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich vyhotoveniach, z ktorých štyri si ponechá objednávateľ a jedno zhotoviteľ.
- 2.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č. 1 uzatvorili na základe slobodnej a vážnej vôle, Dodatok č. 1 nebol podpísaný v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, Dodatok č. 1 si prečítali, jeho obsahu rozumejú a na znak súhlasu ho podpisujú. Podpis Dodatku č. 1 je prejavom súhlasu s celým jej obsahom.

2.5 Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 1 je Príloha, ktorou sa dopĺňa Príloha č. 1 Zmluvy.

V Poprade dňa

Za objednávateľa: Mesto Poprad

V dňa

Za zhotoviteľa: Intersystem EU s.r.o.

.....
Ing. Anton Danko
primátor mesta

.....
Ing. Mária Weberová
konateľ

Súhrnný rozpočet stavby

Názov stavby: Detiské ihrisko, Poprad-Spišská Sobota
Miesto: Spišská Sobota
Spracoval:
Stavbyvedúci:

IČO:

DIČ:
Dňa:

10.3.2022

Objednávateľ: Mesto Poprad IČO	DIČ	Zhotoviteľ: Intersystem EU s.r.o. IČO 46186123 DIČ 2023271151	Projektant: AVART, Poprad IČO	DIČ
Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis

Rekapitulácia nákladov podľa hláv EUR						
Náklady na	Náklady investičnej výstavby			Celkové náklady	Práce menej/naviac	Celkové náklady
	stavebná časť	technolog. časť	celkom			
001 - SO01- Detiské ihrisko				83 490.00	220.80	83 710.80
002 - SO02- Sadové úpravy				12 299.00	-2035.30	10 263.70
Spolu				95 789.00	-1 814.50	93 974.50
DPH				19 157.80		18 794.90
Spolu s DPH				114 946.80		112 769.40

ROZPOČET S VÝKAZOM VÝMER

Stavba: Detské ihrisko, Poprad-Spišská Sobota
 Objekt: SO01-Detské ihrisko

Objednávateľ: Mesto Poprad
 Zhotoviteľ:
 Miesto: Spišská Sobota

Spracoval:
 Dátum: 10.3.2022

Č.	Kód položky	Popis	M.J	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Množstvo - práce menej	Cena jednotková	Cena celkom
----	-------------	-------	-----	-----------------	-----------------	-------------	------------------------	-----------------	-------------

HSV Práce a dodávky HSV

1 Zemné práce

1	122201101.S	Odkopávka a prekopávka nezapažené v hĺbke 3, do 100 m ³	m ³	65,231	7,90	515,32	-2,00	7,90	-15,80
---	-------------	--	----------------	--------	------	--------	-------	------	--------

224,67*0,20
 Medzisúččet Gum.dopad.plocha
 57,992*0,35
 Medzisúččet Beton.dlažd.plocha
 Sučet 65,231

2	122201109.S	Odkopávky a prekopávky nezapažené Priplatok k cenám za ľepivosť horniny 3	m ³	32,616	0,70	22,83	0,00	0,00	0,00
---	-------------	---	----------------	--------	------	-------	------	------	------

65,231/100*50
 32,616

3	162501102.S	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr 1-4, do 100 m ³ na vzdialenosť do 3000 m	m ³	65,231	3,50	228,31	-2,00	3,50	-7,00
4	162501105.S	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr 1-4, do 100 m ³ , príplatok k cene za každých ďalších a začiatych 1000 m	m ³	130,462	0,50	65,23	-4,00	0,50	-2,00

65,231*2
 130,462

5	171201201.S	Uloženie sypaniny na skládky do 100 m ³	m ³	65,231	0,70	45,66	-2,00	0,70	-1,40
6	171209000.S	Poplatok za skladovanie - zemina	t	65,231	19,50	1 272,00	-2,00	19,50	-39,00
7	182101101.S	Svahovanie trvalých svahov v zárezoch v hĺbke triedy 1-4	m ²	282,662	1,40	395,73			

224,67*57,992
 282,662

ROZPOČET S VÝKAZOM VÝMER

Stavba: Detské ihrisko, Poprad-Spišská Sobota
 Objekt: SO01-Detské ihrisko

Objednávateľ: Mesto Poprad
 Zhotoviteľ:
 Miesto: Spišská Sobota

Spracoval:
 Dátum: 10.3.2022

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Množstvo - práce menej	Cena jednotková	Cena celkom
13	596911142 S	Kladenie betónovej zankovej dlažby komunikácií pre peších hr. 60 mm pre peších nad 50 do 100 m2 so zriadením lôžka z kameniva fr 4-8 hr. 40 mm	m2	57,992	12,50	724,90			
14	59246001720*	Dlažba betónová zámková hrúbka 60 mm, rozmery 250x187x60 mm, povrch oškľaný, sivočierna	m2	59,732	19,90	1 188,67			
				57,992*1,03		59,732			

9 Ostatné konštrukcie a práce-búranie									
15	916561111 S	Osadenie záhonového alebo parkového obrubníka betón., do lôžka z bet. pros. tr. C 12/15 s bočnou oporou	m	63,614	5,90	375,32			
				12,839+12,392+4,326+5,845		35,402			
				3,50*2+0,526*2+1,50*3		12,552			
				5,04*2*2-1,50*3		15,660			
				Súčet		63,614			
16	592170001800 S	Obrubník parkový, hĺbkou 1000x50x200 mm, prírodný	ks	66,795	2,20	146,95			
				63,614*1,05		66,795			

90a Vybavenie parku-mobilier									
17	90-001a	Montáž prvkov mobiliéru vč. spodnej stavby a kotvenia	kpl	1,000	8 589,00	8 589,00			
				1		1,000			
18	90-001	Zostava 3 vežíčky	ks	7,000	17 457,00	11 457,00			
				"Všetky drevené prvky vybavenia budú v prevedení agát."					
				1		1,000			

ROZPOČET S VÝKAZOM VÝMER

Stavba: Detsté ihrisko, Poprad-Spišská Sobota
 Objekt: SO01-Detské ihrisko

Objednávateľ: Mesto Poprad
 Zhotoviteľ:
 Miesto: Spišská Sobota

Spracoval:
 Dátum: 10.3.2022

Č.	Kod položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Množstvo - práce menej	Cena jednotková	Cena celkom
----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------	------------------------	-----------------	-------------

Sučet

1,000

19	90-002	SKOCKA	ks	1,000	7 453,00	7 453,00			
20	90-003	Dvojiliá hodačka	ks	1,000	1 560,00	1 560,00			
21	90-004	Hodačka pružinová KONIK	ks	2,000	845,00	1 690,00			
22	90-005	Pieskovisko	ks	1,000	1 387,00	1 387,00			
23	90-006	Tunel	ks	1,000	1 690,00	1 690,00			
24	90-007	Tabuľa na kreslenie	ks	2,000	737,00	1 474,00			
25	90-008	Lavička s opierkou a s područkami	ks	7,000	1 014,00	7 098,00			
26	90-009	Odpadkový kôš	ks	1,000	321,00	321,00			
27	90-010	Plot latkový výš 80 ma. dl. 100 cm	ks	68,000	13,00	884,00	22,00	13,00	286,00
28	90-011	Altánok-atyp	ks	1,000	15 833,00	15 833,00			
29	90-012	Informačný panel so sietškou 100x180	ks	1,000	613,00	613,00			
30	90-013	Piesok do pieskoviska	m3	3,000	59,00	177,00			

90b

Sportový povrch

31	90-001b	Liata guma EPDM hr.60 mm D+M+kpl.systém	m2	36,000	72,00	2 592,00			
32	90-002b	Liata guma EPDM hr.35 mm D+M+kpl.systém	m2	189,000	60,00	11 340,00			
33	90-003b	Gumový obrubník 50/200/980 mm červený D+M+kpl.systém	m	141,000	5,90	831,90			

99

Presun hmôt HSV

34	998223011.S	Presun hmôt pre pozemné komunikácie s krytóm dlaždeným (822 2.3, 822 5.3) akejkoľvek dĺžky objektu	t	137,816	6,50	896,80			
----	-------------	--	---	---------	------	--------	--	--	--

ROZPOČET S VÝKAZOM VÝMER

Stavba: **Detsté ihrisko, Poprad-Spišská Sobota**
 Objekt: **SO01-Detsté ihrisko**

Objednávateľ: **Mesto Poprad**
 Zhotoviteľ:
 Miesto: **Spišská Sobota**

Spracoval:
 Dátum: **10.3.2022**

Č.	Kod položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Množstvo - práce menej	Cena jednotková	Cena celkom
----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------	------------------------	-----------------	-------------

220,80

Celkom

83 490,00

83 710,80

ROZPOČET S VÝKAZOM VÝMER

Stavba: Detské ihrisko - Poprad - Sp.Sobota
Objekt: Sadové úpravy

Objednávateľ: mesto Poprad
Zhotoviteľ: Ing. Lucia Harbutova
Dátum: 02.02.2022

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Množstvo - práce menej	Cena jednotková	Cena celkom
1	3	4	5	6	7	10	11	13	14
1	184802211	Chemické odbúrnanie pôdy na svahu do 1,5 postrekom náširoko	m ²	604,00	0,15	90,60			
2	111105111	Odstranenie stanný s naložením: odvozom odpadu do 20km, v rovne alebo na svahu do 1,5	m ²	328,00	0,45	147,60			
3	182001111	Plošná úprava terénu pri nerovnostiach terénu nad 50-100mm v rovne alebo na svahu do 1,5	m ²	604,00	0,90	543,60			
4	183402111	Rozrušenie pôdy na hĺbku nad 50 do 150 mm v rovne alebo na svahu do 1,5	m ²	481,00	0,70	336,70			
5	183403114	Obrobenie pôdy kultivovaním v rovne alebo na svahu do 1,5	m ²	604,00	0,10	60,40			
6	183403153	Obrobenie pôdy trhaním v rovne alebo na svahu do 1,5	m ²	604,00	0,10	60,40			
7	181301111	Rozprestrelie omce v rovne, plocha nad 500 m ² /hr do 100 m	m ²	604,00	0,35	211,40			
8	180402111	Založenie trávniku pažkového mačkováním v rovne do 1,5	m ²	205,00	0,90	184,50	20,00	0,90	-18,00
9	180402111	Založenie trávniku na pôde vopred pripravenej pažkového výšvom v rovne alebo na svahu do 1,5	m ²	276,00	0,80	220,80			
10	185802113	Hnojenie pôdy v rovne alebo na svahu do 1,5 umielým hnojivom náširoko	m ²	481,00	0,10	48,10			
11	185803211	Povaľcovanie trávniku v rovne alebo na svahu do 1,5	m ³	205,00	0,10	20,50			
12	183205131	Založenie záhonu na svahu do 1,5 v hromne 1 až 2	m ²	123,00	0,80	98,40			
13	183101111	Hĺbenie jamiek pre vysádzovanie rastlín v hromne 1 až 4 v rovne alebo na svahu do 1,5 objemu do 0,01 m ³	ks	635,00	0,30	190,50	-179,00	0,30	-53,70
14	183101113	Hĺbenie jamiek pre vysádzovanie rastlín v hromne 1 až 4 v rovne alebo na svahu do 1,5 objemu nad 0,02 do 0,05 m ³	ks	262,00	1,20	314,40	-10,00	1,20	-12,00
15	183101114	Hĺbenie jamiek pre vysádzovanie rastlín v hromne 1 až 4 v rovne alebo na svahu do 1,5 objemu nad 0,05 do 0,125 m	ks	9,00	2,50	22,50	-3,00	2,50	-7,50
16	183204112	Výsadba kvetín do pripravovanej pôdy so zaliatím kválik	ks	285,00	0,20	57,00	-87,00	0,20	-19,40
17	183204113	Výsadba kvetín do pripravovanej pôdy so zaliatím cibuliek alebo hlúz	ks	350,00	0,20	70,00	-107,00	0,20	-21,40
18	184102121	Výsadba dreviny s baľom na svahu nad 1,5 do 1,2 pri priemere baľu nad 100 do 200 mm	ks	108,00	2,50	270,00	-10,00	2,50	-25,00
19	184102113	Výsadba dreviny s baľom na svahu nad 1,5 do 1,2 pri priemere baľu nad 300 do 400 mm	ks	154,00	4,40	677,60			
20	184102114	Výsadba dreviny s baľom na svahu nad 1,5 do 1,2 pri priemere baľu nad 400 do 500 mm	ks	9,00	9,90	89,10	-3,00	9,90	-29,70
21	184921240	Maľcovanie záhonu pieskom hrubky vrstvy nad 100 do 150 mm	m ²	4,00	15,00	60,00			
22	184921241	Piesok	m ³	0,70	59,00	41,30			
23	936942002	Osadenie ochranných mriež stromov v komunikácii z oceleového rámu	ks	1,00	35,00	35,00	-1,00	35,00	-35,00
24	936942003	Oceleová ochranná mrieža	ks	1,00	135,00	135,00	-1,00	135,00	-135,00
25	184921000	Pokládanie mulčovacej geotextílie	m ²	123,00	1,10	135,30			
26	184921093	Mulčovanie rastlín pri hrubke mulča nad 50 do 100 mm na svahu do 1,5	m ²	123,00	1,50	184,50	-20,00	1,50	-30,00
27	184921094	Pokládanie obrub záhonov do plytkého betónového lôžka	m	123,00	3,30	405,90	-50,50	3,30	-166,65
28		Dlažba na obrub (10x10x10cm) s nákladkou a dozovoz	m ²	13,00	19,50	253,50	-5,00	19,50	-97,50
29	185802115	Hnojenie tabľotovým hnojivom jednotlivo k rastlinám	ks	271,00	0,10	27,10			

30	185804312	Zaliate rastlin vodu, plochy jednotlivo nad 20 m2	M3	2,00	25,00	50,00			
31	185851111	Dovoz vody pre zalievku rastlin na vzdialenost do 6000 m	M3	2,00	19,00	38,00			
32	2521030000	Totalny herbicid bez rezidu	l	1,00	19,00	19,00			
33	2519115503	Travník kobercovy	m2	220,00	3,50	770,00	-20,00	3,50	-70,00
34	2519115502	Travne osivo parková zmes	kg	9,00	7,40	66,60			
35	2519115501	Startovacie hnojivo pre travník s postupným uvoľňovaním živín	kg	15,00	3,90	58,50			
36	2519202000	Tabletové hnojivo pre drevinu a kry s postupným uvoľňovaním živín	kg	271,00	0,10	27,10			
37	0265103701	Abies lasiocarpa Compada bal 80/100	ks	1,00	95,00	95,00			
38	0265103702	Picea abies Cupressina 150/170	ks	1,00	139,00	139,00			
39	0265103703	Picea purgens Isell Fastgate 125/150	ks	1,00	90,00	90,00			
40	0265103704	Juniperus horizontalis 'Prince of Wales' Co2L	ks	25,00	4,50	112,50			
41	0265103705	Juniperus horizontalis 'Golden Carpet' Co2L	ks	44,00	3,90	171,60			
42	0265103706	Picea abies 'Nidiformis' 60/70	ks	1,00	69,00	69,00			
43	0265103707	Acer platanoides 'Crimson King' 12/14	ks	3,00	190,00	570,00	-3,00	190,00	-570,00
44	0265103708	Acer pseudoplatanus 'Leopoldi' 14/16	ks	1,00	170,00	170,00			
45	0265103709	Prunus serrulata 'Royal Burgundy' 08/10	ks	1,00	130,00	130,00			
46	0265103710	Buddleia davidi 'Royal Red 50/60	ks	10,00	6,90	69,00	-10,00	6,90	-69,00
47	0265103711	Coloreaster danmeni 'Frieders Evergreen	ks	10,00	5,50	55,00			
48	0265103712	Forsythia x intermedia 'Minggold' Co1 5L	ks	13,00	4,50	58,50			
49	0265103713	Physocarpus opulifolius 'Diabolo' 30/40	ks	23,00	4,90	112,70			
50	0265103714	Physocarpus opulifolius 'Little Devil' 30/40	ks	46,00	4,90	225,40			
51	0265103715	Physocarpus opulifolius 'Luteus' 30/40	ks	7,00	4,90	34,30			
52	0265103716	Potentilla fruticosa 'Goldfinger' Co1L	ks	23,00	3,30	75,90			
53	0265103717	Spiraea x bumalda 'Anthony Waterer' 20/30	ks	19,00	3,30	62,70			
54	0265103718	Spiraea x bumalda 'Crispa' Co1 5L 15/20	ks	45,00	3,30	148,50			
55	0265103719	Aster dumosus	ks	59,00	2,90	171,10			
56	0265103720	Coreopsis verticillata	ks	65,00	2,90	188,50	-26,00	2,90	-75,40
57	0265103721	Festuca mairei	ks	2,00	2,90	5,80			
58	0265103722	Hosta fortunei	ks	48,00	2,90	139,20			
59	0265103723	Narcissus	ks	350,00	0,70	245,00	-107,00	0,70	-74,90
60	0265103724	Panisetum alopecuroides	ks	53,00	3,30	174,90	-53,00	3,30	-174,90
61	0265103725	Sedum x hybridum 'Purple Emperor	ks	40,00	2,50	100,00			
62	0265103726	Sedum spectabile	ks	18,00	2,90	52,20	-18,00	2,90	-52,20
63	0265103727	Trojkoľová konštrukcia s materiálom, osadením a upevnením drevinu, dĺžka 2 - 2,5 m, priemer 6 cm, úväz	ks	5,00	29,00	145,00	3,00	29,00	-87,00
64	998231311	Presun hmot pre sadové úpravy	l	54,00	12,00	648,00			
65	0267002500	Záhradný substrát	m3	36,00	29,00	1044,00			
66	0267002501	Beton B20 na pokladku obrub záhonov	ks	41,00	3,50	143,50	-17,00	3,50	-59,50
67	0554151001	Mulčovací plachta 110g	m2	135,00	0,50	67,50	-26,00	0,50	-12,50
68	0554151002	Plastové klince na uchytenie mulčovacej plachty	ks	500,00	0,15	75,00	-95,00	0,15	-14,25
69	0554151000	Pinová mulčovacia kora frakcie 35/55mm	l	8610,00	0,08	688,80	-1560,00	0,08	-124,80
Celkom						112299,00			-2035,30
							10263,70		